

UNION-PROPRIÉTAIRE NGUYỄN VĂN ĐÀ 203 Avenue Hoopoung LUC-TINH SAIGON

Lục Tinh Tân Văn (67-74) tặng Huỳnh Chiêu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Văn Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)
LỤC-TINH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHỰT-BAO REUNIS
新聞新六報日中南
JOURNAL QUOTIDIEN
NHỰT BẢO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chầu-nhựt

POUR LES ANNONCES

S'ADRESSER: A Saigon: aux Bureaux du Journal rue Collin, 103-105-107 (1er étage) A Hanoï: aux Bureaux de l'Echo de l'Indochine rue de la Paix, 103-105-107 (1er étage) On traite à forfait pour les contrats de longue durée, Les prix sont fixés d'avance.

REPRODUCTION NO 6382

BÀI DIỄN THUYẾT

của quan Thống-độc Nam-kỳ Maurice COGNACQ dịp ngày khai hội quán-hội đồng nhóm 14 thường năm 1925

(Tiếp theo)

Sự chính đến này hiện thời chúng tôi cho là quan trọng nhất... (Text continues with a speech about the group's activities and financial matters)

Ich về kinh tế đến 6.921.971 \$ 00. Trong số (kỳ) là 5.122.814 \$ 00 thuộc về 14-tác... (Text continues with financial details and group statistics)

HAI BỨC ĐIỆN-TÍN

Trong khi hay tin Đức Khỉ-Dinh tháng 8, ông H. De Lachevrotière, chánh hội-trưởng hội-hội quán họ Nam-kỳ... (Text continues with news about a telegram and a meeting)

Quan Thống-sứ Pasquier khi liếp được có tin điện-tín đáp lại như sau này: 8 Novembre. Hoàng-tộc và Viện Cơ-mật lấy làm cảm-tạ tấm lòng của ban Hội-nghị Nam-kỳ... (Text continues with a telegram response and a meeting report)

BƯỚC NHỰT-TRÌNH ĐÓNG THUẾ

Ấy là đầu thuế mới!! Nhà soạn báo có phải là thương-gia chăng?

Không nhà báo nào nào số đáng nói người mua năm. Một vài câu hỏi năm 1913-1914, hai nhà báo... (Text continues with a commentary on taxation and journalism)

ĐÊM NỬT CỦA NGƯỜI TỘI TỬ NHỰT

Tác giả: CAO HIỂN-VĨNH

Lời mở đầu trước thiếp có năm giờ, tiếng chuông ngân vang... (Text continues with a story or poem about a night of suffering)

Tính theo các số mới mới trên đó và tính bằng các số mới mới trên đó... (Text continues with financial data and group statistics)

Mà cũng nên nhớ rằng số quáng bạc có dự thừa phụ giúp cho mấy lần... (Text continues with financial details and group statistics)

Khai chương từ điển

Trước kia bao giờ đã có một từ điển... (Text continues with a report on a dictionary launch event)

CÁO BẠCH

Nhơn dịp Đính-Chiến (De la Guerre) của các... (Text continues with a public notice or announcement)

Đêm Nứt Của Người Tội Tử Nhựt

Đêm nứt của người tội tử nhựt... (Text continues with a story or poem about a night of suffering)

55 thêm: 3.067.500 85 tiền báo và trung gian... (Text continues with financial data and group statistics)

55 huê lợi của Nam-kỳ, nên phải chia... (Text continues with financial data and group statistics)

Đêm Nứt Của Người Tội Tử Nhựt

Đêm nứt của người tội tử nhựt... (Text continues with a story or poem about a night of suffering)

Đêm Nứt Của Người Tội Tử Nhựt

Đêm nứt của người tội tử nhựt... (Text continues with a story or poem about a night of suffering)

55 thêm: 3.067.500 85 tiền báo và trung gian... (Text continues with financial data and group statistics)

55 huê lợi của Nam-kỳ, nên phải chia... (Text continues with financial data and group statistics)

Đông-pháp thời sự

Đoạt một bộ salon
Mới đây, tại Nguyen-van-Trung, hàng...

Phát 1 Phạt 1
Về nơi có tài-tal-đơn làm giấy phước-bình...

Cặp đũa xe máy đẹp
Cặp đũa xe-máy đẹp của báo Impartiel...

Bắt đảng chủ-trị
Bách Nhật N. nói về đảng chủ-trị...

Đánh giá môn
Đánh giá môn, đánh giá môn, đánh giá môn...

Đánh giá môn
Đánh giá môn, đánh giá môn, đánh giá môn...

VỤ CHỦ TAY MỐC TỬ

Chư đợc-giê còn nhỏ trong tuần tháng...

NI ĐEN RÈ PHỊ THƯỜNG

Thùng rôi bôn-biêu có lại mẩy chơ...

Tàu đi các nước

Tàu chạy về
Chicoe ROUME ở Singapore sẽ đi Saigon...

TAU CHAY BI

Chicoe ANGOIR ở Tring-guay và Nhrp...

MUON BAN

Một cái xe-hô hiên DELAUNAY-BELLEVOISE...

CAM TA

Vì công-ty của thì là Lê-vân-Trước đi...

ĐỜI CHỜ Ớ

Nhà in, nhà bán sách và đồng sách...

XIN DUNG ĐEU LÔI

Nguyên tôi là DUONG-VAN-TUN ở làng...

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Ngày 10 November 1925.
GIÁ BẠC

MÔI KHAI TIỆM ANNAM

ban rộng hàng Bombay
thương hương

IBBS PATE DENTIFRICE
LA SEULE EFFICACE
A BASE DE SAVON
le savon SEUL
peut dissoudre les matieres grasses...

Bảng: LUCIEN BERTHET & Co
Một mình làm Đại-Lý cho khắp cõi Đông-Pháp

LỜI RAO CÁN KIP
MỚI ĐƯỢC XE MÁY GỒI LẠI HIỆU
J. B. LOUVET, ELDEE & A. S. F.
GIÁ MỚI HẠ XUỐNG NHIỀU

TIỀN CÁN BÁO HẬU
HỒI THƯ 1
TRẦN VĂN MẬT
Không những ngài an, làm quan...

Pho hội này cũng hết kiến sự trên...

đôi người này mà Ông Mô-Ren chủ...

thế của cha, cũng còn vững dặt về...

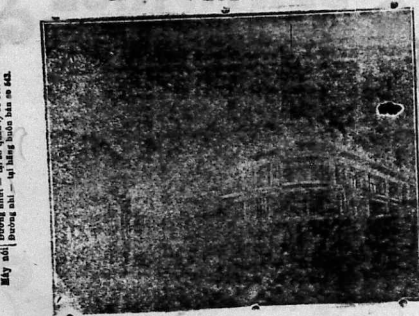
Feuilleton n° 103 - Du 10 Nov. 1925.

đàn, ngài không bằng bụng; ngài là...

đôi người này mà Ông Mô-Ren chủ...

thế của cha, cũng còn vững dặt về...

CÔNG-TI QUAN-HAT, DAI-THUONG
GRANDS MAGASINS CHARNER
 ở góc đường Bonnard và Charner



VÀI THƯ GIẢ ĐỒ VẬT THỰC
 của Bôn-hiệu

Bột bánh hiệu Jeanson - hộp đóng được 25 tấn sấp	14000 00	Màng giấy Guinier hộp 1 kilo ruột	12000 00
Bột bánh hiệu Jeanson - hộp đóng được 12 tấn sấp	7 50	Bút mang tẩy hiệu Guinier của Nhật	8 50
Tên các hiệu Priest và Bôn	18 00	Trái chuột lịch năm Đinh Dậu	20 00
Mỹ đồ	8 00		

RƯỢU KHAI VI

Caracas orange, một ve	28 00 00	Marsajun, một ve	2100 00
Apricot Brandy, một ve	26 00	Old Tom Gin, một ve	22 00 00
Peach Brandy, một ve	26 00		

NÊN THỬA DỊP GIÀC CAO
 SỰ NGAY THẬT LẠM CHỚNG TỜ TRỪ NÊN MẠNH
 Thông thư số 528.

C. J. BONNET
 HÃY NHÌN CHỚNG CÁI HÌNH
 NGƯỜI CỜ NGỰA NÀY
 thì Chư-lâm muốn mua hàng của

PHÂN CÁ VẢI RƯỢNG RẤT TỐT VÀ RẤT THANH LỢI
 CHƠI NHÀ CÀNH SÔNG

Tại nhà tôi có bán một thứ phân xương cá xay ra, rất tốt để ruộng.
 Xài phân này rải ruộng thì phân hoặc bị hỏng. Tôi tìm thì tôi lên rất xanh.
 Dùng phân này rải ruộng thì phân hoặc bị hỏng. Tôi tìm thì tôi lên rất xanh.
 Phân này khô và tén như cát, không hôi thối.
 Xin quý ngài để nhà tôi chờ đợi này thì tôi sẽ sang chuyển thành lời cho không sai.

TRƯỜNG-VĂN-BẾN
 Trường-chương
 Nghi-viện-phông-thương-mỹ
 40, Quai đường Cambodge, CHOLON

Lang-tay-trung, le 2 Octobre 1926.
A. MONSEIGNEUR TRƯỜNG-VĂN-BẾN
 Conseiller Colonial
 40, Quai đường Cambodge, Cholon

Kính tôi thắm đòng đàng mạnh.
 Phần cá của ông tôi dùng đã ba tuần nay rồi, rất ngon. Tôi nghĩ ông của cá phần này người nào cũng có thành lợi rất nhiều. Rường ông tôi không mấy thì tôi mới mua như không với phân thì chỉ chừng 50 hoặc 60 gia cầm vớt chừng 10 bao phần 10 là cá ông bán giá 24 \$ tôi thì giá được 120 gia sấp lên. Đây vậy mà là lạ chặc có nặng cân. Cây lúa thì phần trong làm được thì tôi lên trời rồi nó như cũ bị hàng cần không đến nổi hơn, làm.

Xin ông được thể gửi lời cho tôi 100 bao để tôi nghĩ nhà.

Nay kính,
V. Đ. PHU, QUOC
 Chai de caisses de Lang-tay-Trung
 GIADINH

Nay kính,
NGUYỄN-VĂN-ĐÀU
 Propriétaire,
 4, The-phố-thương, Cholon

HOÀN-HẢI TÂN-VÂN

Một bộ máy để cho tàu biển đi lúc tối tăm

Các tàu đi biển có đèn rất nguy hiểm là những lúc tối tăm hay lúc có sóng mịt mịt trước mặt có cái này đã không thể trông thấy được. Vì thế có người nào chế ra một bộ máy để cho tàu biển đi lúc tối tăm. Đó là một bộ máy dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Cách chế giấy da người Hoa-kỳ

Giấy da ở nước Hoa-kỳ việc học thuật tiền-bỏ rất mau, các thư sách vở xuất bản ngày càng nhiều, các báo chương tuần tu, ngày càng nhiều. Vì thế có người nào chế ra một bộ máy để cho tàu biển đi lúc tối tăm. Đó là một bộ máy dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Dấu hời Mỏ neo

Loại vị hời mỏ neo đầu tiên ở biển: Mỏ Neo (Le Pétrole Ancrer) của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles má được. Đây này là dầu mỏ đầu tiên ở biển. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.



Trung-Lục-châu có tên là **Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles**. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Rượu chắt trắng ngọt

Uống giống như Champagne bôn-hiệu có trị bản một ve 0:80 Muc 12 ve 6:40. Có bán nước đá một ngày.

Một quyển sách triết học

Một cuốn sách mới về triết học tên là "Les Administrations et les Services Publics" do G. GALEMBET, Tham-biên hàng-nước ở Hanoi soạn ra. Một quyển sách rất hay về triết học. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Nhà hàng Rotonde SAIGON

Monsieur Arthur Waltheussen, chủ nhà hàng Grand Hôtel de la Rotonde, đường Catharin, số 2, kính tôi cho quý khách ăn uống rất ngon, và đẹp. Tôi có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.



Đúng có quà gói như vậy có người thì lấy Pomme Cadam thơm, em ai biết liền

Giới thiệu sách "Một hộp thuốc hươn VALDA". Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

MUỐN BÁN

Miêng Đất, Eden Cinema Cholon đường Tăng-Đô-Phương. Ai muốn mua xin đi nhớ báo Quan Lạc-Tinh Tân-Vân thương nghị.

SÁCH MINH-TAM BƯU-GIÂM

Sách "Minh-Tam Bưu-Giâm" của ông Lạc-Tinh Tân-Vân. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

SÁCH KHUYẾN-SI-CÁ

Sách "Khuyến-si-cá" của ông Lạc-Tinh Tân-Vân. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

MỘT HỘP THUỐC HƯƠNG VALDA
 đặng trừng lý, ngắn phải lúc thì đủ ngắn ngắn
 Khi đau đau ngực, khi đau đau phổi và do trị các bệnh

NGHỆC LÀ
 Sở mũi, miệng mũi, phồng họng, ngứa mắt, ho, đau đầu, sốt, viêm, viêm
 MÃNH LẠ PHẢI ĐỒI CHƯ ĐƯỢC

THIỆT THUỐC HƯƠNG - VALDA
 bán đựng trong hộp nhỏ, trên nắp hộp nhỏ phải có chữ HƯƠNG
VALDA
 một chiếc phải

Sông lâu nhớ ngụ

Người bệnh nhớ ngụ, người bệnh nhớ ngụ, người bệnh nhớ ngụ. Nó có thể dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Lời rao càn lịch

Hàng - DAI-CHI - CHOLON, Đại-Đại-Đại... MALBROUC và tên của hàng hiệu - SUCCEES kính tôi dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

INDUSTRIELLE DE VINH-HOI

Nguyen-Van-Nhiều 234, Rue d'Espagne, Saigon. Kính tôi dùng để cho tàu biển đi lúc tối tăm.

Vệ sinh chung

Ai có ý muốn về vệ sinh chung, xin quý ngài để nhà tôi chờ đợi này thì tôi sẽ sang chuyển thành lời cho không sai.

XE MÁY ĐẠP CỬA HÀNG M. CAFFORT (ALCYON) ...

Đua đường trường công là đua tại trường thi hiệp ALCYON ...

COI CHỨNG...

TẠI CÔI ĐÔNG-PHÁP NẤY CÓ MỘT BẢN BÚ THỬ KIẾN

Công vàng, mã vàng, dầu môi trắng và giá. Khiến cho những người đi xe bơi đèo. Thu thiết đặc không hề gặp (Triplets).

COI CÔN MẮT KHÔNG AN TIỀN ĐÃI ĐƯỢC PHÒNG L. SOLIÈRE



HÃY CHO CON MÌNH DÙNG BỐT SỮA HIỆU NESTLÉ

Hiện nhật nó sẽ trở nên con người mạnh bạo và mập mạp. Tại hãng Nestlé môn bài số 35 đường Mac-Mahon...

Thuốc hoán NIRVA

Trị bệnh họ Nha-phận rất thần hiệu Nó thế cho thềm Solution R của ông HOLBE

TRỢ BÀN TẠI TIỆM THUỐC L. SOLIÈRE ở ngang nhà hát Kỳ.

Feuilleton n° 28 NANG NGHĨA PHẢI CẢM

như phần đời, xuân-thu trực chứng 17-18 năm người chính trở đến Ngục-Sương, nên khiến chàng dưng mặt nhìn trăn, không thấy mặt.

chờ ai đi ngang qua thấy mà khỏi ngờ. Thấy là một mình hoảng hốt nắm tay túm cổ. Nhưng vậy mà lại ngập ngừng...

Quyên tiên giúp dân BI THUY-TẠI BIÊNHOA

Bất tri nay, bần-quần mù mục này đề dâng bần-dân những ít hạo-thần, vì người đồng-bào giúp đỡ... Quyên tiên giúp dân BI THUY-TẠI BIÊNHOA

Cigarettes Diamant

Advertisement for 20 Cigarettes Diamant. Includes image of pack and text: '20 CIGARETTES DIAMANT' and 'LUG. I. A. SAIGON, HANOI, HAIPHONG'.

NHÀ CHỤP HÌNH NHY-VỀ

Thầy chuyên môn các môn (trên) trên ở Paris và M. KHANH-KY và Cường TI.

HỘI ĐUA NGỰA SAIGON

Table of horse race results for Saigon. Columns include horse name, jockey, and time. Includes section 'Đã nhậ 5 giờ chiều' and 'Đã nhậ 6 giờ chiều'.

Kodak advertisement featuring an image of a woman and a dog. Text: 'Đã nhậ hình ảnh chụp hình ảnh KODAK nơi chủ làm Đệ-I, PHARMACIE PRINCIPALE ở ngang nhà hát Kỳ, Saigon'.

IODONE ROBIN

Thiết là Peptonate d'Iode hạt thư dùng tếa tếa nhau (Theo lời lý doán của Lorain-y Boulaire tại Hàng-lâm-y-viện Paris năm 1907).

Thuốc IODONE ROBIN này rửa sạch các mạch máu và làm cho máu được lưu thông thật thà. Ay là thuốc để trị bệnh da dưới, mới mẻ, bụi cật mạch vận đỏi. Sẻng sung phổi, đau gấn cổ, nhữn mình mẩy, nó lại có thể phục lực cho các thư thuốc khác nữa.

đang chờ voi nhâu lại dỗi đạ thay lòng kết cần thì thêm, muôn kể đến khàn làm xứ. Sơn mai, chớ của dưng nhom, thien hạ qua lại đong đượ, náo là k'ên bản vua ma, náo là Cóc, Chà khong thuy. Lạc chi đố, bông chừn đưng ngoài lưạ ma chi đố, bông chừn chừn lười có mản, đi đôn náo, vãng ại lai lại vãng dánh vớ cho đó một bử, rồi cọng se l'oi bết ại cho đó cho l'oi là g'ũn ch'ư... Thòi vớ ại nghe chuyên người mà bắt l'eo chuyên mình, là lẽ cang lao bỏ nhâu, cọng ph'àng-ph'àng, b'ỏ-h'ớ b'ừn ch'ừn; l'ei cũr t'ưng t'ưng ch'ư ch'ư n'ư k'ết-thuật đ'ó chuyên người yên-đu của mình, nên kh'ữn ch'ữn đ'ổ m'y l'ên đ'ang đ'ó bu'óc phải đ'ưng đ'ưng lại mà l'âm t'ưng c'ang m'oi b'ồ, v'ừc có m'ặt k'ể th'ư v'ừc c'ang ại bị g'ạn g'ạc, c'ang đ'ang ại t'ư' s'ống l' Giay ph'ật, ch'ang l'ại đ'ay qua mà h'ồi B'ây-Đ'òm thì h'ồi đ'ang r'ằng; ại M'ạ chuyên l'ác-r'ố l'ác-r'ố như th'ợc, l'ư đ'ó đ'ến g'ừc, nh'ư nghe th'ợc ại đ'ỏt t'ay ch'ừn n'ay thì, hay là c'ang n'g'oi l'ỏ ại g'ang đ'ó chuyên nh'au v'ừc n'ay; ại B'ây Đ'òm... Th'ợc nh'au k'ể gi'ang-ươu, c'ang l'ại m'oi đ'oi người m'oi t'ay r'ối làm là m'oi đ'ám th'ủ-h'ớ v'ừc th'oi, ch'ừn đ'ó cho c'hiên m'ay th'ủ h'ồi; Th'ợc t'ưng đ'ệ đ'ó làm hay s'ao? ...

